

**Mänguasjade ohutus. Osa 8: Kiiged, liumäed ja teised
sarnased mänguasjad sise- ja välistingimustes
perekondlikuks koduseks kasutamiseks
KONSOLIDEERITUD TEKST**

Safety of toys - Part 8: Swings, slides and similar activity
toys for indoor and outdoor family domestic use
CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 71-8:2003+A4:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 71-8:2003+A4:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.09.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 12.08.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 71-8:2003+A4:2009 consists of the English text of the European standard EN 71-8:2003+A4:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.09.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 12.08.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.200.50

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

**Safety of toys - Part 8: Swings, slides and similar activity toys for
indoor and outdoor family domestic use**

Sécurité des jouets - Partie 8: Balançoires, toboggans et
jouets d'activité similaires à usage familial en extérieur et
en intérieur

Sicherheit von Spielzeug - Teil 8: Schaukeln, Rutschen und
ähnliches Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch
(Innen- und Außenbereich)

This European Standard was approved by CEN on 5 March 2003 and includes Amendment 1 approved by CEN on 20 March 2006, Amendment 2 approved by CEN on 27 October 2005, Amendment 3 approved by CEN on 27 May 2009 and Amendment 4 approved by CEN on 13 July 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope (see A1)	5
2 Normative references	5
3 Definitions	5
4 Requirements	8
4.1 General (see A.2).....	8
4.2 Barriers, ladders etc (see A.3)	9
4.3 Entrapment (see A.4)	11
4.4 Stability of activity toys other than slides, swings and activity toys with crossbeams, and see-saws	13
4.5 Slides (see A.5)	14
4.6 Swings (see A.6)	16
4.7 See-saws.....	20
4.8 Carousels and rocking activity toys (see A.7)	20
5 Warnings and labelling	21
5.1 Labelling	21
5.2 Assembly and installation instructions.....	21
5.3 Maintenance	22
6 Test methods.....	22
6.1 Stability	22
6.2 Static strength.....	26
6.3 Dynamic strength of barriers and handrails (see 4.2.1).....	28
6.4 Test for head and neck entrapment (see 4.3)	30
6.5 Toggle test (see 4.3.2)	35
6.6 Diameter of ropes and chains for swings (see 4.6.7) and diameter of climbing and swinging ropes (see 4.1.5)	38
Annex A (informative) Rationale	39
A.1 Activity toys.....	39
A.2 General requirements (see 4.1)	39
A.3 Barriers, ladders etc (see 4.2).....	39
A.4 Entrapment (see 4.3)	39
A.5 Slides (see 4.5).....	40
A.6 Swings (see 4.6).....	40
A.7 Rocking A1 activity toys A1 and similar toys (see 4.8).....	40
A.8 Corners and edges (see 4.1.3).....	40
A.9 General requirements (maximum height) (see 4.1.2).....	40
A.10 Ladders and similar means of access to activity toys (see 4.2.2)	41
A.11 Clearance between swing elements and the ground for crossbeams with a maximum height of 1 200 mm (see 4.6.6).....	41
A.12 Stability of swings and other activity toys with crossbeams (see 6.1.4.1.3).....	41
A.13 Retaining sides for slides (see 4.5.2).....	41
Annex B (informative) Bibliography	42
Annex ZA (informative) A3 Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	43

Foreword

This document (EN 71-8:2003+A4:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 52 "Safety of toys", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2010.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2006-03-20, Amendment 2, approved by CEN on 2005-10-27, Amendment 3, approved by CEN on 2009-05-27 and Amendment 4, approved by CEN on 2009-07-13.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 71-8:2003.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1**, **A1**, **A2**, **A2**, **A3**, **A3** and **A4**, **A4**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

This standard is part 8 of the European Standard for Safety of toys. It should be read in conjunction with Part 1.

The European Standard EN 71 "Safety of toys" consists of the following parts:

- Part 1: Mechanical and physical properties;
- Part 2: Flammability;
- Part 3: Migration of certain elements;
- Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities;
- Part 5: Chemical toys (sets) other than experimental sets;

A4 *deleted text* **A4**

- Part 7: Finger paints;
- Part 8: Swings, slides and similar activity toys for indoor and outdoor family domestic use.

This part of EN 71 includes clauses that have been moved from EN 71-1:1998 Part 1 *Mechanical and physical properties*.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia,

Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope (see A1)

A4 This part of EN 71 specifies requirements and test methods for *activity toys* for domestic family use often attached to or incorporating a *crossbeam*, and similar toys intended for children under 14 years of age to play on or in and often intended to bear the mass of one or more children.

This part of EN 71 also specifies requirements for:

- separately sold accessories for, and components of *activity toys*;
- separately sold swing elements that are ready for use on or in combination with an *activity toy*;
- construction packages for *activity toys* including components used to build *activity toys* according to a scheduled building instruction.

The scope excludes equipment intended for use in schools, kindergartens, public playgrounds, restaurants, shopping centres and similar public places dealt with in EN 1176 parts 1 to 6 and 10 to 11. **A4**

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 71-1:1998 *Safety of toys – Mechanical and physical properties*

A4 EN 71-1:2005 *Safety of toys – Part 1: Mechanical and physical properties* **A4**

3 Definitions

3.1

activity toy

toy intended for family domestic use, intended to bear the mass of one or more children, often attached to or incorporating a *crossbeam* and intended for children to play on or in. Examples of such toys are *swings*, *slides*, carousels and climbing frames

3.2

anchor

device used to fix the toy to the standing surface

3.3

barrier

guardrail to prevent a user passing beneath and through

3.4

crossbeam

bar or beam which forms a main load bearing part of the toy (see Figure 2)